

DECYZJA KOMISJI

z dnia 28 kwietnia 2006 r.

w sprawie rozliczenia rachunków państw członkowskich dotyczących wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) za rok budżetowy 2005*(notyfikowana jako dokument nr C(2006) 1750)**(2006/322/WE)*

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 3,

po konsultacji z Komitetem Funduszu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Na podstawie rocznych sprawozdań finansowych przekazanych przez państwa członkowskie wraz z wymaganymi informacjami, rachunki agencji płatniczych, o których mowa w art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, muszą zostać rozliczone. Rozliczenie obejmuje kompletność, dokładność i prawdziwość ksiąg rachunkowych przekazanych w świetle sprawozdań organów certyfikujących.
- (2) Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 296/96 z dnia 16 lutego 1996 r. w sprawie danych przekazywanych przez państwa członkowskie oraz miesięcznego księgowania wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) ⁽²⁾, w roku budżetowym 2005 uwzględnia się wydatki poniesione przez państwa członkowskie od dnia 16 października 2004 r. do dnia 15 października 2005 r.
- (3) Uplęły terminy przyznane państwom członkowskim na przekazanie Komisji dokumentów, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 oraz w art. 4 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1663/95 z dnia 7 lipca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 w odniesieniu do procedury rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR ⁽³⁾.

(4) Komisja sprawdziła przekazane informacje oraz powiadomiła państwa członkowskie przed dniem 31 marca 2006 r. o wynikach tej weryfikacji oraz niezbędnych poprawkach.

(5) Zgodnie z art. 7 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1663/95, decyzja w sprawie rozliczenia rachunków, określona w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 ustala, bez uszczerbku dla późniejszych decyzji podjętych zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia, kwotę wydatków poniesionych w każdym państwie członkowskim w ciągu danego roku budżetowego, która jest uznawana za podlegającą wpisaniu w ciężar Sekcji Gwarancji EFOGR na podstawie rocznych sprawozdań finansowych, określonych w art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 oraz redukcje i odroczenia zaliczek w danym roku budżetowym, łącznie z redukcjami, o których mowa w art. 4 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 296/96. Zgodnie z art. 154 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich ⁽⁴⁾, wynik decyzji w sprawie rozliczenia, czyli każda rozbieżność, która może pojawić się między sumą wydatków zaksięgowanych w księgach rachunkowych w roku budżetowym zgodnie z art. 151 ust. 1 i art. 152 tego rozporządzenia oraz sumą wydatków uwzględnioną przez Komisję w decyzji w sprawie rozliczenia, jest księgowana w pojedynczym artykule jako dodatkowy wydatek lub jako redukcja wydatków. W odniesieniu do wydatków na rozwój obszarów wiejskich objętych art. 7 ust. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 27/2004 z dnia 5 stycznia 2004 r. ustanawiającego przejściowe szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1257/1999 w odniesieniu do finansowania przez Sekcję Gwarancji EFORG rozwoju obszarów wiejskich na terytorium Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji ⁽⁵⁾, wynik decyzji w sprawie rozliczenia należy odjąć od lub dodać do następnych płatności dokonywanych przez Komisję.

(6) W świetle dokonanych weryfikacji, roczne sprawozdania finansowe oraz dokumenty towarzyszące pozwalają Komisji podjąć decyzję dotyczącą kompletności, dokładności i prawdziwości przedłożonych ksiąg rachunkowych w przypadku niektórych agencji płatniczych. Szczegóły dotyczące tych kwot zostały opisane w sprawozdaniu podsumowującym, które zostało przedstawione Komitetowi Funduszu łącznie z niniejszą decyzją.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

⁽²⁾ Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1607/2005 (Dz.U. L 256 z 1.10.2005, str. 12).

⁽³⁾ Dz.U. L 158 z 8.7.1995, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 465/2005 (Dz.U. L 77 z 23.3.2005, str. 6).

⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 5 z 9.1.2004, str. 36.

- (7) W świetle dokonanych weryfikacji, informacje przekazane przez niektóre agencje płatnicze wymagają dodatkowego dochodzenia, a ich rachunki nie mogą zostać rozliczone niniejszą decyzją.
- (8) Artykuł 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 296/96 stanowi, że zaliczki na księgowanie są zmniejszane w przypadku wydatków dokonanych przez państwa członkowskie lub upływie ustalonych w nim terminów, zgodnie z art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 2040/2000 z dnia 26 września 2000 r. w sprawie dyscypliny budżetowej⁽¹⁾. Jednakże zgodnie z art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 296/96, wszelkie przekroczenia terminów w sierpniu, wrześniu i październiku są brane pod uwagę w decyzji w sprawie rozliczenia rachunków, o ile nie zostaną zgłoszone przed ostatnią decyzją roku budżetowego odnoszącą się do zaliczek. Część wydatków zadeklarowanych przez niektóre państwa członkowskie we wspomnianym wyżej okresie i przeznaczonych na środki, dla których Komisja nie uznała żadnych okoliczności łagodzących, została dokonana po przekroczeniu ustanowionych terminów. Niniejsza decyzja powinna zatem ustanowić odpowiednie redukcje. Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, decyzja ostatecznie ustalająca wydatki wykluczone z finansowania wspólnotowego, uwzględniająca te redukcje oraz wszystkie inne wydatki, które mogą zostać uznane za dokonane po przekroczeniu ustanowionych terminów, zostanie podjęta w późniejszym terminie.
- (9) Zgodnie z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 2040/2000 i art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 296/96, Komisja dokonała już redukcji lub odroczenia szeregu miesięcznych zaliczek na wydatki w roku budżetowym 2005. Wobec powyższego, w celu uniknięcia jakiegokolwiek przedwczesnego bądź jedynie chwilowego zwrotu rozpatrywanych kwot, nie powinny one zostać uznane w niniejszej decyzji, bez uszczerbku dla dalszego ich rozpatrzenia zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999.
- (10) Artykuł 7 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1663/95 stanowi, że kwoty, które zgodnie z decyzją w sprawie rozliczenia rachunków określoną w akapicie pierwszym, podlegają zwrotowi od każdego państwa członkowskiego, lub które są płatne na rzecz każdego państwa członkowskiego, ustala się poprzez potrącanie zaliczek wypłaconych w danym roku budżetowym, tj. w roku 2005, od wydatków uznanych w tym samym roku budżetowym zgodnie z akapitem pierwszym. Kwoty te są potrącane od lub dodawane do zaliczek na wydatki począwszy od drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym została podjęta decyzja w sprawie rozliczenia rachunków. W odniesieniu do wydatków na rozwój obszarów wiejskich objętych rozporządzeniem (WE) nr 27/2004, kwoty podlegające zwrotowi lub, które są płatne w ramach decyzji w sprawie rozliczenia rachunków należy odjąć od lub dodać do następnych płatności.

- (11) Zgodnie z art. 7 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 i art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1663/95, niniejsza decyzja nie ma wpływu na podjęcie przez Komisję późniejszych decyzji wykluczających z finansowania wspólnotowego wydatki dokonane niezgodnie z przepisami Wspólnoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Bez uszczerbku dla art. 2 niniejszym zostają rozliczone rachunki agencji płatniczych państw członkowskich dotyczące wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) za rok budżetowy 2005.

Kwoty, które na podstawie niniejszej decyzji podlegają zwrotowi od każdego państwa członkowskiego, lub które są płatne na rzecz każdego państwa członkowskiego, są określone w załączniku I.

Kwoty, które na podstawie niniejszej decyzji podlegają zwrotowi od każdego państwa członkowskiego, lub które są płatne na rzecz każdego państwa członkowskiego zgodnie z niniejszą decyzją w zakresie środków na rzecz rozwoju obszarów wiejskich stosowanych w Republice Czeskiej, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, Słowenii i na Słowacji, wskazane są w załączniku II.

Artykuł 2

W odniesieniu do roku budżetowego 2005, rachunki agencji płatniczych państw członkowskich dotyczące wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji EFOGR, określonych w Załączniku III, są wyłączone z niniejszej decyzji i będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia.

W odniesieniu do roku budżetowego 2005, rachunki agencji płatniczych państw członkowskich dotyczące środków na rzecz rozwoju obszarów wiejskich stosowanych w Republice Czeskiej, Estonii, na Cyprze, Łotwie, Litwie, Węgrzech, Malcie, w Polsce, Słowenii i na Słowacji, wskazanych w załączniku IV, są wyłączone z niniejszej decyzji i będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 28 kwietnia 2006 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 27.

ZAŁĄCZNIK I
ROZLICZENIE RACHUNKÓW AGENCJI PŁATNICZYCH
Rok budżetowy 2005
Kwoty podlegające zwrotowi od lub płatne na rzecz państwa członkowskiego

Państwo członkowskie	2005 – Wydatki na rzecz agencji płatniczych, których rachunki są		Suma kolumn a i b c = a + b	Redukcje i odroczenia w całym roku budżetowym (2)	Suma z uwzględnieniem redukcji i odroczeń e = c + d	Zaliczki wypłacone państwu członkowskim w roku budżetowym f	Kwota podlegająca zwrotowi od (-) lub płatna na rzecz (+) państwa członkowskiego (1)
	rozliczone	wyłączone z rozliczenia					
		= wydatki zadeklarowane w deklaracji rocznej					
a	b	d	e = c + d	f	g = e - f		
AT	EUR	1 235 678 100,68	0,00	- 577,47	1 235 677 523,21	1 235 677 523,21	0,00
BE	EUR	1 034 501 918,71	0,00	- 45 406,30	1 034 456 512,41	1 034 518 724,44	- 62 212,03
CY	CYP	19 368 736,27	0,00	0,00	19 368 736,27	19 368 736,27	0,00
CZ	CZK	8 436 717 595,53	0,00	0,00	8 436 717 595,53	8 437 379 327,77	- 661 732,24
DE	EUR	6 476 183 914,94	26 602 227,25	- 189 199,45	6 502 596 942,74	6 503 133 482,71	- 536 539,97
DK	DKK	9 111 733 318,84	0,00	- 939 910,00	9 110 793 408,84	9 109 588 541,01	1 204 867,83
EE	EEK	423 453 085,44	0,00	0,00	423 453 085,44	423 237 451,97	215 633,47
EL	EUR	2 756 080 246,12	0,00	- 4 686 597,76	2 751 393 648,36	2 753 988 810,29	- 2 595 161,93
ES	EUR	6 410 489 074,04	0,00	- 7 601 145,47	6 402 887 928,57	6 406 487 931,36	- 3 600 002,79
FI	EUR	901 479 761,41	0,00	- 930 760,36	900 549 001,05	902 887 172,34	- 2 338 171,29
FR	EUR	9 969 472 798,46	0,00	- 935 034,13	9 968 537 764,33	9 968 932 409,11	- 394 644,78
HU	HUF	0,00	127 438 017 534,00	- 10 699 420,33	127 427 318 113,67	127 427 318 113,67	0,00
IE	EUR	1 807 166 374,14	0,00	- 3 495 598,23	1 803 670 775,91	1 806 207 799,03	- 2 537 023,12
IT	EUR	1 676 725 661,88	3 832 317 956,68	- 12 280 400,87	5 496 763 217,69	5 499 732 003,37	- 2 968 785,68
LT	LTL	438 876 923,13	0,00	0,00	438 876 923,13	438 873 203,94	3 719,19
LU	EUR	0,00	45 072 490,21	- 103 737,13	44 968 753,08	44 968 753,08	0,00
LV	LVL	19 175 999,48	0,00	0,00	19 175 999,48	19 175 999,48	0,00
MT	MTL	0,00	372 670,01	0,00	372 670,01	372 670,01	0,00
NL	EUR	1 256 378 655,27	0,00	- 266 960,04	1 256 111 695,23	1 256 334 767,29	- 223 072,06
PL	PLN	3 552 993 325,28	0,00	0,00	3 552 993 325,28	3 553 194 048,50	- 200 733,22
PT	EUR	801 251 123,20	91 524 070,22	- 521 198,20	892 253 995,22	891 857 592,63	396 402,59
SE	SEK	8 759 589 454,05	0,00	0,00	8 759 589 454,05	8 759 589 995,32	- 541,27
SI	SIT	7 892 952 269,55	0,00	0,00	7 892 952 269,55	7 892 952 269,55	0,00
SK	SKK	4 408 731 468,27	0,00	0,00	4 408 731 468,27	4 408 731 468,27	0,00
UK	GBP	2 911 077 146,20	0,00	- 6 934 201,25	2 904 142 944,95	2 903 870 049,01	272 895,94

(1) Dla ustalenia kwoty podlegającej zwrotowi od lub płatnej na rzecz państwa członkowskiego bierze się pod uwagę kwotę będącą sumą rozliczonej deklaracji wydatków (kolumna a) lub będącą sumą miesięcznych deklaracji wydatków wyłączonych z rozliczenia (kolumna b).

(2) Redukcje i odroczenia oznaczają redukcje i odroczenia uwzględnione w systemie zaliczek, do których są dodane w szczególności korekty związane z przekroczeniem terminów płatności w sierpniu, wrześniu i październiku 2005 r.

ZAŁĄCZNIK II
ROZLICZENIE RACHUNKÓW AGENCJI PŁATNICZYCH
Rok budżetowy 2005 – Wydatki na rozwój obszarów wiejskich w nowych państwach członkowskich
Kwoty podlegające zwrotowi od lub płatne na rzecz państwa członkowskiego

Państwo członkowskie	Wydatki na rzecz agencji płatniczych, których rachunki są		Suma kolumn a i b c = a + b	Redukcje d	Suma e = c + d	Okresowe płatności zwracane państwom członkowskim w roku budżetowym f	Kwota podlegająca zwrotowi od (-) lub płatna na rzecz (+) państwa członkowskiego g = e - f
	rozliczone	wyłączone z rozliczenia					
	= wydatki zadeklarowane w deklaracji rocznej	= suma okresowych płatności zwracanych państwom członkowskim w roku budżetowym					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
CZ ⁽¹⁾	145 160 424,74		145 160 424,74	- 200,74	145 160 224,00	138 765 552,00	6 394 672,00
CY	5 089 164,79		5 089 164,79	- 0,47	5 089 164,32	0,00	5 089 164,32
EE	40 256 477,53		40 256 477,53	- 6 140,53	40 250 337,00	39 166 211,00	1 084 126,00
HU ⁽²⁾		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
LT	108 795 353,62		108 795 353,62	- 2,40	108 795 351,22	100 100 908,00	8 694 443,22
LV	71 209 927,88		71 209 927,88	- 375,88	71 209 552,00	58 883 374,00	12 326 178,00
MT ⁽³⁾		6 295 789,00	6 295 789,00	0,00	6 295 789,00	6 295 789,00	0,00
PL	490 144 049,15		490 144 049,15	- 28 310,27	490 115 738,88	459 432 020,00	30 683 718,88
SI	73 713 041,59		73 713 041,59	- 74 188,40	73 638 853,19	72 971 254,00	667 599,19
SK	91 911 345,08		91 911 345,08	- 176 761,62	91 734 583,46	81 245 095,00	10 489 488,46

⁽¹⁾ Kwota jest sumą wydatków w latach budżetowych 2004 i 2005.

⁽²⁾ Nie zwrócono żadnych okresowych płatności państwu członkowskiemu w roku budżetowym 2005. Zadeklarowano wydatki w wysokości 37 275 229,64 EUR.

⁽³⁾ Okresowa płatność w wysokości 6 295 789 EUR została zwrócona państwu członkowskiemu w roku budżetowym 2005. Zadeklarowano wydatki w wysokości 6 464 227,06 EUR.

Państwo członkowskie	Zaliczki wypłacane, ale pozostające do rozliczenia ramach realizacji programu [Artykuł 32 rozporządzenia Rady nr 1260/1999] (Załącznik 4)
CZ	86 848 000,00
CY	11 968 000,00
EE	24 080 000,00
HU	96 368 000,00
LT	78 320 000,00
LV	52 496 000,00
MT	4 304 000,00
PL	458 624 000,00
SI	45 056 000,00
SK	63 536 000,00

ZAŁĄCZNIK III

ROZLICZENIE RACHUNKÓW AGENCJI PŁATNICZYCH**Rok budżetowy 2005****Agencje płatnicze, których rachunki są wyłączone z rozliczenia, i które będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia**

Państwo członkowskie	Agencja płatnicza
Niemcy	Bayern Umwelt
Węgry	ARDA
Włochy	AGEA
Luksemburg	Ministère de l'Agriculture
Malta	MRAE
Portugalia	IFADAP

ZAŁĄCZNIK IV

ROZLICZENIE RACHUNKÓW AGENCJI PŁATNICZYCH**Rok budżetowy 2005 – Wydatki na rozwój obszarów wiejskich****Agencje płatnicze, których rachunki są wyłączone z rozliczenia, i które będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia**

Państwo członkowskie	Agencja płatnicza
Węgry	ARDA
Malta	MRAE